



# Canti bizantini di Mezzojuso

a cura di Girolamo Garofalo

**1** I manoscritti  
di Papàs Lorenzo  
Perniciaro

Regione Siciliana  
Assessorato ai Beni culturali  
e ambientali e alla  
Pubblica istruzione



Quaderno manoscritto n. 2  
Collezione privata Papàs Francesco Vecchio,  
Vaccarizzo Albanese (Cosenza)

*Nonostante il tempo trascorso, rivivo nitidamente nel sito della memoria il momento in cui ricevetti dalle mani di Monsignor Giuseppe Perniciaro, allora Vescovo Ausiliare della Diocesi di Piana degli Albanesi, un prezioso dono quale "ricompensa" per l'impegno profuso nel formare e guidare un coro parrocchiale di sessanta cantori, ben selezionati, che intervenisse durante le Liturgie Pontificali, dentro e fuori la Diocesi.*

*Il dono consisteva in un manoscritto di 74 pagine di formato tascabile che, con chiara grafia, rifletteva i canti siculo-albanesi che pur ora vengono cantati dal Clero e dei fedeli.*

*Ringraziai Sua Eminenza il Vescovo e - mi ricordo bene - gli dissi che avrei fatto tesoro di quel dono e che non lo avrei destinato a impolverarsi in uno degli scaffali della mia biblioteca. L'ho sempre amorevolmente custodito e sono dunque particolarmente felice che oggi esso possa essere pubblicato e messo a disposizione di tutti.*

*Il manoscritto contiene una fioritura multicolore di canti bizantini di Sicilia che ci riportano, dopo secoli, al tempo dell'esodo, allorquando i nostri avi dovettero in fretta abbandonare la patria, a causa del dilagare dei Turchi, per rifugiarsi nel Regno delle Due Sicilie. Nell'animo di chi li esegue e di chi li ascolta questi canti esercitano un particolare fascino e, elevando spiritualmente, invitano alla contemplazione e alla preghiera.*

Papàs Francesco Vecchio

*Andante* # γέννησι  
τῆς Χρισ

*f* Χριστός γεννάται, δοξάσατε

Χριστός ἐξ οὐρανῶν αὐτῆς - σατε

Χριστός ἐπι γῆς ὑψώθητε

τῶν οὐρανῶν πᾶσα ἡ γῆ καὶ ἕρπον-  
-τη ἀνὰ γῆν σατε γὰρ ὁ τε δεξιὸς - ται

*Andante* δ'

*p* τῶν ἀπὸ τῶν αἰώνων ἐκ Πατρὸς γεν-

2.

*mf*  
 γη - δέν - τυ ἀπ' ῥένου - - τως γέ - νη

*mf*  
 κὶ ἐπέσχετο ἑαυτῶν - - ῥα σαρκῶ - δέν - τυ

*mf*  
 ἀσπί - - ρως χρι στῶ τῶ θεῶ

*mf*  
 θεῶν - ου - μεν ὅ ἀφ - ῥη ψώσας τὸ κέ - ρας

*mf*  
 ἡμῶν ἄγε οὐ εἰ κήτε - - ε

*audante*  
*leggero*  
 Παῖδες ἐκ τῆς πί - στως ἰ - σο - σαι καὶ ἔρθε

*p.*  
 ἐξ αὐτῆς Χριστέ, ἐκ τῆς Πατρὸς ἐβλάστησεν

*leggero*  
 ἐξ ὁμοούσιου κα-τα-σί

*mf* οὐ σα-σέ-ος *mf* ἡδὲ σαρκωθείς ἐξ ἁ-πλῶς ἑ

ὁ ἁ-πλῶς καὶ Θεός. Αὐτὸς τῆ ὁμοούσιος σου κερ-ε

*rit.*  
 Θεός ὢν ἐ-πί-της Πα-τρός

αὐ-κτιμῶν τῆς με-γάλης βασιλῆς σου τῶν ἁγ-γέ-

*p.*  
 ἐξ αὐτῆς Χριστέ, ἐκ τῆς Παρθένου ἐβλάσθησεν

*leggero*  
 ἡ ὁμοειπὶς αὐτῆς κατὰ σκίον

*mf*  
 δαδὲος ἡ γέννησεν ἡσάρκατος

*mf*  
 ἐξ ἀπιράνδρου

ὁ ἀϊὸς καὶ Θεός. Λόγια τῆ δυνάμεως σου Κύριε

*Moderato*  
*p*  
 Θεὸς ὦν εἰρήνης Πατρὶς

*mf*  
 αἰκτιρωτῆς τῆς μεγαλῆς βασιλῆς σου τῶν ἁγίων

For *ritardando* εἰρή - σμη - στα - πε - γόμενοι ἀ πρὸς ἡμᾶς *mf*  
 ἡ - μῆρ *f* ὁ - θεὸν θε - ο - γνω - σί - ας  
 πρὸς φῶς ὁ - δὴν - γν - ὄν - τες *mf* ἐκ - ρυαῖος  
 ὁρ - ὄν - τες *f* σοφοί οὐ μενοειδέμενοι - στε  
*marcato* Σπλαγχνιστῶν ἡμῶν *mf* εὐφροσύνην ἡμῶν  
 ἔρα - σμῖος ὁπ αἰ - ορ εἰ - δε - γα το - *pp*



*dolce*  
 τῆ Πατρὸς δὲ ἑ-ροί-κη σου ὁ Λό-γος  
 καὶ σὰρ - κα λαβὼν, *mf* διε-ρή  
 μαθε γραμμά - τας ἀδελφοποιεῖς ἡς γὰρ  
 οὐκ ἔ-πίσθη πρὶν σε ὡς *affrettando e p.* τὴν τέχνη σου  
 ἃ πῆμαρ - - τος  
*marziale*  
*f* με γὰρ ἴσως, ψυχὴ - - με

τὴν τιμιωτέραν, καὶ ἑυδοξοτέραν  
 τῶν ἀγαθῶν τελευτῶν  
 Μυστηρίων ζήσων  
 ἡμῶν ὅπως καὶ σταθῶν  
 δοξῶν ὡς παρὸν τὸ  
 στήλαις ἑξήκοντα βιβλίων τῆς σταθῶν

*f* *to* *p*  
*p* *leggero* *mp.*  
*Largo* *pp* *f.* *p*  
*mf* *f*

*De* - - - - - *rox* *Tnyφat-ny*

*xw* *pi* *or* *ex* *w* *a* *re* *xpi* - -

- - - - - *dn* *a* -

*xw* *pn* *toy* *xpiotw* *o* *the* *ois*

*or* *a* *ru* *me* *w* - - - - *tes* *me-ga-ly* *ro* - - *met*

*oi* *stades* *eipw* *bei* *a* *our* *tra* *pēries* *duo.*

7a

σε - βούς προ - - - γατος κατα - φρονίσαντες

πυρός ἀστειρίων οὐκ ἐπιβόησαν ἅπλ' ἐν μέσῳ

τῆς γλοῦ γός ἑστῶτες ἐξέγαγον ἔο τῶν πατέ-

ρων θεός, ἔλο γιν τὸς εἰ -

8<sup>a</sup>

θαύματος ὑπερφανῆς ἢ δροσοβόλος ἔξαικό γινε κάμινος

τῶ - - - πογ οὐ γὰρ εἰδέξατο γλέφαρέ - - - οὐ

ὡς οὐ δεῖ πῆρα ἰδὲ ὁ - τῆ τοῦ Δι ὁ ᾧ ἠγαυοῦν  
παρ δὲ τοῦ ἄν ἠγέ δεικνύει

725. Ἐὐλογοῦντες ἡμῶν πάντες τὸν Κύριον, καὶ ὑποσημαίνοντες αὐτὸν ὡς τὰ ἄλλα  
ὡς τὰ ἄλλα  
τοῦ ἀγαίου

*Εξηποστική*

Ἐσπεύξατο ἡμᾶς - - - - - ἐξ ὕψους

ὁ Σωτὴρ ἡμῶν ἅρα τοῦ ἡμᾶν - - - - - τοῦ δαῖ - - καὶ ἡ

ἔρσεν - - - - - καὶ οὐκ ἔ - - - - - ὑψώσεν τὴν ἀλήθειαν καὶ γὰρ ἐκ

τῆς παρθένου ἐτέχθη ὁ κυριος

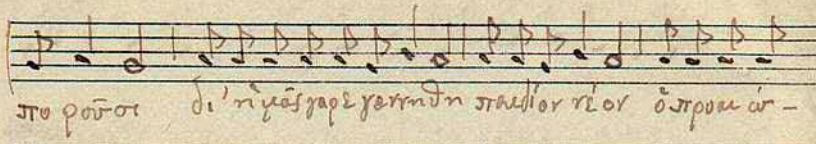
*Ἄνευδρος*

ἡ γέννησις σου χριστέ ὁ θεὸς ἡμῶν ἀρίτερε τῶν καί

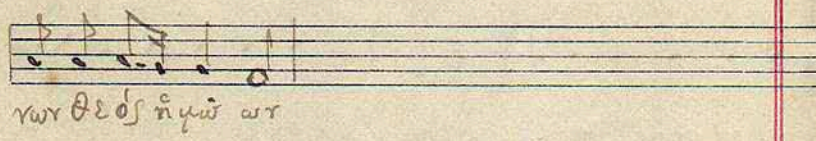
σμερὸν γὰρ τὸ τῆς γενέσεως ἐκ αὐτῆς γὰρ οἱ τῶν ἀσέλγους λατρευόντων.

τῆς ἡσυχίας ἀστέρων διδάσκοντο σὲ προσκυνεῖν τὸν  
 θῆον τῆς βασιλείας σου καὶ σὲ γινώσκουσιν ἐξ ὕψους  
 ἀνατολῆς κύριε δόξα σου  
 καὶ σταθῆτος σήμερον τὸν ὑπερόπτον τι - - - κτε  
 καὶ ἡ γῆ τὸ πᾶν τῆς ἀποσίτης σου - - - γε ἀγγέλου  
 ματαστῆ μὲν ἐξ ὀφθαλμοῦ σου γὰρ καὶ μετὰ ἀστέρων ὄδου -

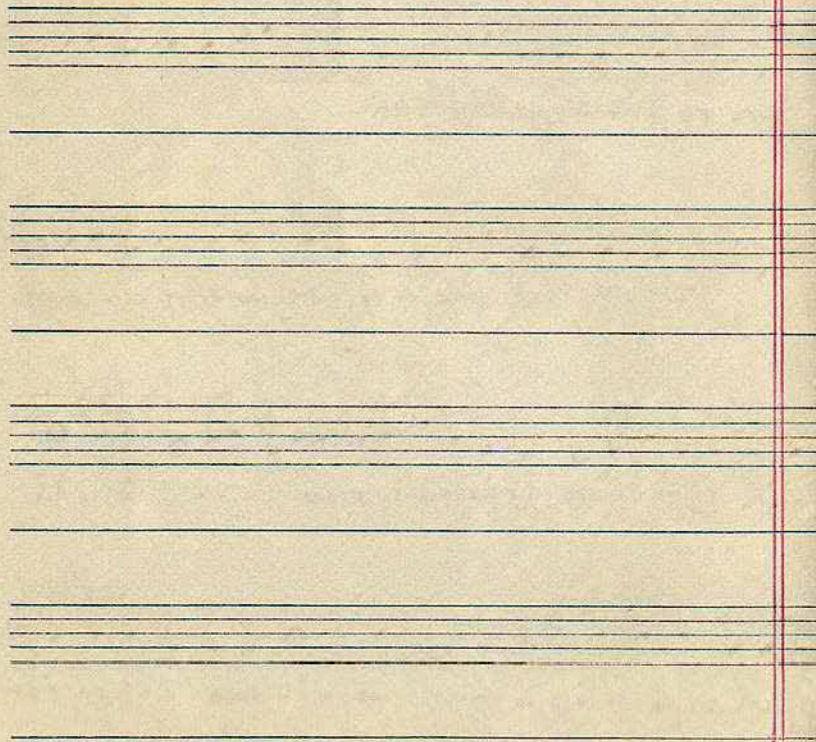
Κοιτάξτε  
 344. 5'



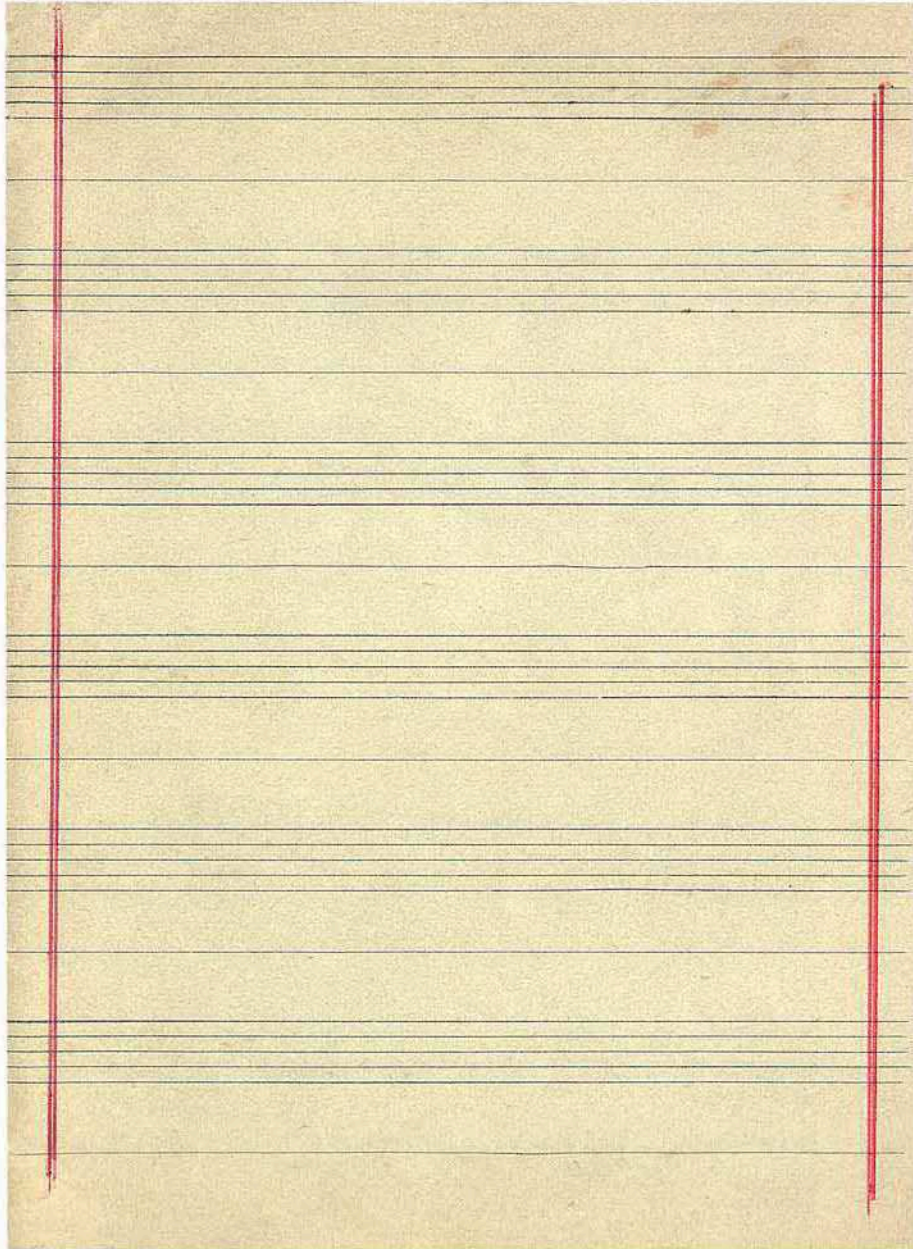
στο ρούσι δι' ἡμεῶν γὰρ γέννησεν σταυθὸν ῥέον ὄστρον ἄ-



νω θεὸς ἡμῶν ὦν







*Largo*  
*p*  
*Nôr*

ai *p* *δὲ*

*mf* *εὐφ* *ra* *οὐρ*

*μεν* *παρ* *οὐρ* *οὐρ* *μὲν*

*α* *ο* *πα* *ως* *πα* *τρῶν*

*οὐρ* *πα* *τρῶν* *οὐρ* *εὐ* *πα* *τρῶν*



Κεφ. Β. 101 (Pavlos)

(defuncti  
p. 91/8)

*p.*  
 εἰ τὰ χεῖρα - βίω μωσὶ - κωφῶ

εὐ - κω γί - - - - - ζοῦν - -

- - - - - εἰς καὶ τῶ ζωνῶν

*mf*  
 - ἢ τρι - α - - - - - δι τῶν τριῶν

- - οὐ ἔ - - μὲν στο - οὐ - - - - - σοῦ - - τῶ

*mf*  
 ἵνα οὐκ ἴδω τὴν κτλ. ἵνα οὐκ ἴδω τὴν κτλ. ἵνα οὐκ ἴδω τὴν κτλ.

Τὸν παῖτα -- δε --- -- α .  
 Τὴν οὐρανὸν ἕως --- -- δε γὰρ με τοῖς  
 ταῖς ἀγγελοῖς -- καὶ αὐτοῖς -- τῶν δορυφόρων ἡμεῶν  
 ταῖς ἐξουσίαις ἀδελφοῖς : α ἀδελφοῖς : α ---  
 --- α

Νύμφη Πύργου

1<sup>ος</sup>

*affrettato*

τὴν ἐσπερίαν ἡμεῖς εὐχόμεθα, ἀγιε, κύριε,  
 καὶ παρακαλοῦν ἡμεῖς ἀφρονῶν ἀμαρτιῶν, ὅτι ἡμῶν  
 ὁ δούλος ἐκ κόσμου ἐστὶν ἀνάσσειν - - σι

2<sup>ος</sup>

*rit.*

τὸν ἀκούειν καὶ ἐκταροῦ, γεννηθῆναι τὸν Θεὸν λόγον  
 σαρκωθῆναι ἐκ Πατρὸς - - σου Μαρτί - - ας

3<sup>ος</sup>

3<sup>ος</sup>

4<sup>o</sup> *affrettato*

Τὸν ζωοποιὸν σου θάνατον ἀναστήσας ἡθροσύν-  
 ραυτες, Χριστέ ὁ Θεός, τὴν τριτὴν ἡμέραν σου ἀνά-  
 στήσας το σῶζο μὲν . . . ὡς ἦν ἄνθρωπος

5<sup>o</sup> *mf*

Διὰ τῶν τιμῶν σου σὺν σὺν Χριστὸν διὰ θανάτου  
 ἡ - γὰρ ἡμεῖς

6<sup>o</sup> *marziale* *mf*

Νίκην ἔχων, Χριστέ, τὴν κατὰ τοῦ ἁ-  
 θανάτου σου ἐπισημασμένην ἵνα ἡμεῖς  
 θανάτου καὶ ἡμῶν τῶν ἀναστάσεων ὁμοιωθῶμεν

*mf*

ὁ ἐν νεκροῖς ἐγένε-θε-ρος ὁ πτωχῶν θνήσκει οἱ κί-  
 σθητός παρτοθεράμε Σωτήρ ἐδέησας --  
 ἡ-μῶν --

*Andante*

Ἐπεὶ ἀγαθὴ αὐτῶν μεθ' αὐτῶν  
 Κύριε -- ὦ τῶν ἁγίων -- φαντασάτων τῶν τόκων -- τοῦ  
 καὶ ἡμῶν σαρτε ἀνθρώπων τῶν τοῦ Αἰμωροῦ  
 καὶ Σωτήρ ἡμῶν δοῦνα σοι

*Andantino*

Ἐσπεριῶν ἔχει καὶ γογι κήληται. 8<sup>o</sup>  
 ἀν Σοὶ λησὶ πρὸς ἔρομετὴν ἰδοκῶν τῶν ἐπέη ἡ σαι ἡ μῶν  
 δεῖ αὐτῶν ἀρὰ σεως



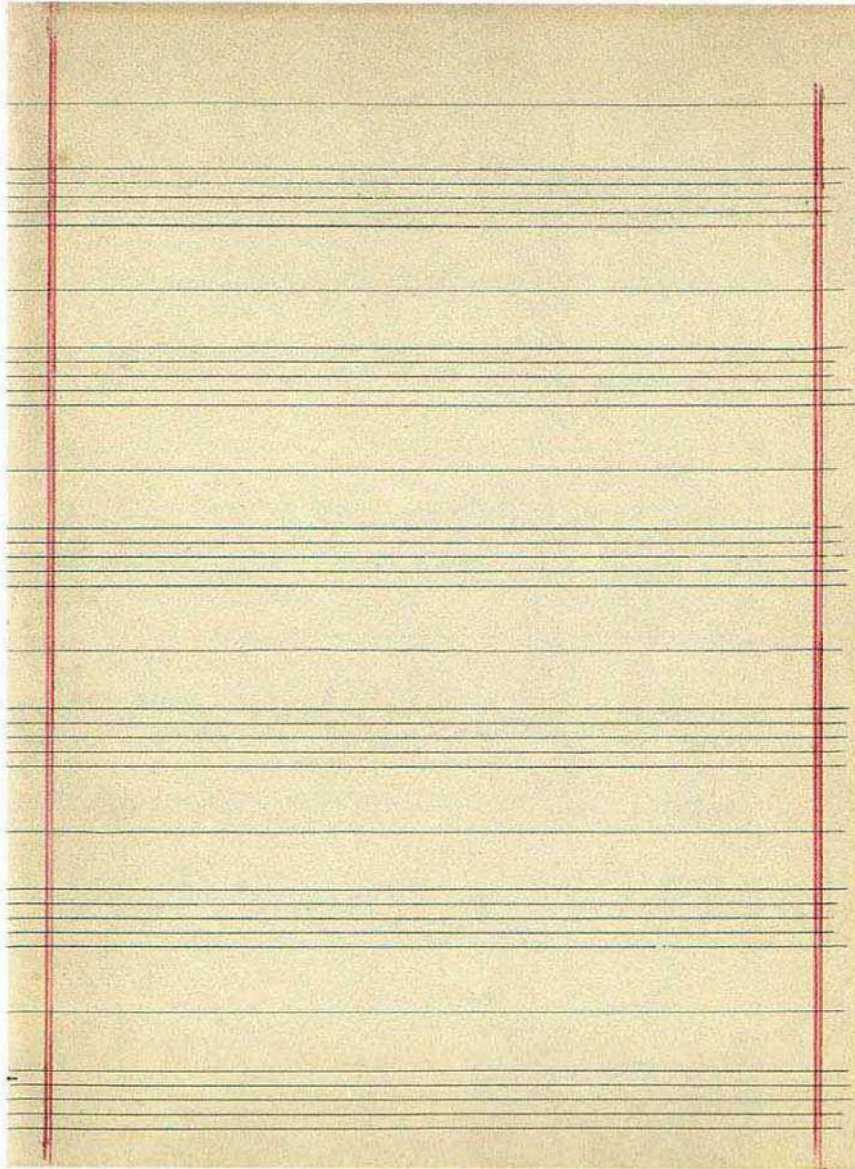
Ἐξηγόραος σιγῆς

Handwritten musical score for the piece "Ἐξηγόραος σιγῆς". The score is written on five staves in a single system. The music is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes in Greek. The first line of lyrics is "ε ξη γο ρα ος η γος - - - - - ας". The second line is "ε ξη η κ α λ η ς τ ο υ γ ο - γ ε ς τ ω τ ι μ ι ω σ η α ι -". The third line is "- - - γ α α ι - - - τ ω σ α λ η ρ ω π ρ ο σ η τ ω θ ο υ κ α ι η λ ο γ η η". The fourth line is "κ ε ρ η τ η ς ε η ρ α θ η α σ α ι ε σ η η μ ω ς α λ η ρ ω ς ε υ ρ η η η μ ω ς ο γ η ο σ η". There are some annotations above the notes, including "recit." and "a tempo".

μοι. ρ. 28

Ἐὐλόγητάρια ἀρεσολογία

Handwritten musical score for the piece "Ἐὐλόγητάρια ἀρεσολογία". The score is written on five staves in a single system. The music is in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are written below the notes in Greek. The first line of lyrics is "εὐ λ ο γ η τ ο ς κ η ρ ι ε δ ε δ α ζ ο η μ ε τ α δ ε κ α ο μ η". The second line is "τ α σ ο υ τ ῶ τ η γ ε λ ω τ ο δ η - - - γ ο ς κ α ι ε σ θ α γ η ο ρ ω τ". The third line is "ο ε ε ρ γ ο κ ρ ο υ λ ο γ ω θ η ς τ α τ ῶ θ η ς τ ω ν". The fourth line is "δ ε σ ω τ η η η τ η λ ο γ η τ κ α θ η λ ο γ ο ς κ α ι ο ρ η τ α ν". The fifth line is "τ ω τ ω ς α δ α μ ε γ α λ η ς τ α κ α ι ε ς α δ α μ α κ α θ η λ ο γ ο ρ ω τ α".





Στιγανέρ *rall* τος φιλολογ  
 Σὴ μέρων τῶν ἰδία *mf* τῶν ἀγῶν  
 γέ ται *mf* ἢ γὰρ οὐ καὶ πῆ - -  
 γούται *mf* ὁ ὄσφρα - - - νος *dolce* καὶ τῆσι δὲ ὠρτα -  
 γὰ *mf* τῶν ἐστὲ - - - χυ τὸ πέν - - -  
*pp rall* - γὰ Δεσπότην ἰσχυρῶτα - - - γὰ - ρον

247. 24. α χείρας ἀσκητικῶν (Ραμνα)  
 medante#  
 mf χείρας, ὁ ζωνν γό-ροστυρός, τῆς Ἐκκλησίας ὡ-  
 ραῖος Παράδεισος τὸ βόλον τῆς ἡφρασίης τὸ ἔξαν-  
 θῆσαν ἠγῆν αἰωνίαν δό-ξης τῶν ἀποστόλων  
 θεῶν τῶν θαυμά-των ὅσο δι' ἡς κοινὰ γάλακτες  
 καὶ τῶν ἁγῶν-των συνενφρα-νοῦται τὰ γὰρ τὰ καὶ οὐκ ἴ-  
 ψατα τῶν ἀποστόλων - ἔσθ' ἡ ζωὴν ἀληθὴν ἀκαταμάχηστον

κρατάω για ἄφροντοι, τῶν θανάτου τὸ τί - κος τῶν ἰ -  
 ε ρίως τὸ καὶ γη για Χριστὸν νῦν τὰ πα - θῆ και ἡμῶν διδου  
 πρῶτα σου και τὴν ἀρά στα σου  
 ἄρ. τὸν ὄλου - ρον και τὴν ἀ - γί - ας σου ἄρα  
 τῶν - - - - - γερ καέτρο - τα - - - - - ἡ -  
 - - - - - στα - σου δο - γα γο - γερ - - - - -

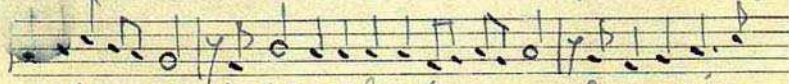
ΤΟΥ  
 ΣΤΑΤΗΡ  
 ΣΣ  
 ΠΑ.  
 ΠΑ.

Χαίρουσ ἀσκητικῶσ (Messaio)

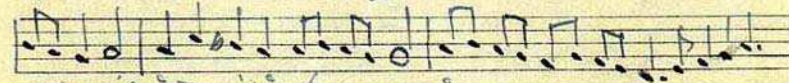
Sty. 271. a



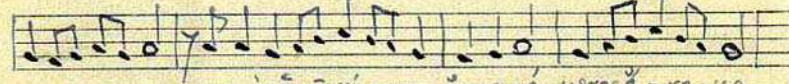
Χαίρουσ ἡ ἰε ρά κε-φαλή το καθα-ρόν τῶν ῥατοῦν  
 Χαίρουσ ὁ ἰε ρῶ τα τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν κα θαρῶν  
 Χαίρουσ ὁ θεῖου γῆ λου σῆλῶν εἰς ἀσκητικῶν τε στονηρῶν



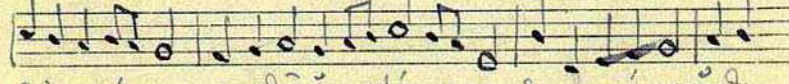
ταυῶν γι-οσ ὁ θεῖος τῆσθε ἰε - της ἰε ρῶν -  
 δι εἰ τα μα ὁ σῆλῶν τῶν ἐκῆμοι - ας ὁ τῶν τῶν τῶν  
 τρωσῶν φένοσ ἀ δίκασ μῆλῶν τῶν θῆσκειν ἐστὶ σῆσῶν



- νηκαῖσ ὁ πῆμῶν ὁ μέ -- γασ ὁ γῶ -- ρῶ --  
 σῆλῶν τῶν κατὰ τῶν τῶν μέ -- ρων ἡ ῥῶ ἡ  
 φῆλῶν καὶ τῶν δι' ὅτι - ρῶν σῆσῶν τῶν -



- τα τῶν πῆρῶν ὁ τῶν γῆ - κη ἐπιφῶν μετῶν ὁ - ρῶ μα  
 τῶν εἰσῶ ὁ τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν  
 - σῶ σῶ σῶ τῶν ἡ πῆμῶν γῶν εἰ τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν



ὁ δεο μέ τοισ σῆσῶν τῶν ἐστὶ κῆλῶν - ρῶν ὁ κατῶν τῶν τῶν  
 δι σῆλῶν τῶν πῆρῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν  
 μῆρῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν



τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν  
 τα κε-κα δὲ ὁ τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν  
 τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν τῶν

τῆς πρώτης σὲ τοῦ πιστοῦ τὸ δού-  
 λου φιλίαν ἢ τὴν καρίαν τοῦ βί-  
 ού εκτε μόνον πτωχὸν κέρειν ἀρεῖ

σὶ τῆς παλαιῆς διανομῆς σου Χριστὸν καταπέμ- - ψου  
 οὐ περισταθὲν ἐν αἰῶνι σου Χριστὸν ἐκδουῶν - - πτε  
 οὐ τὰ ἄχρηστὰ διδάγματα Χριστὸν καταπέμ- - ψου

πτωχὸν καρίαν σὺ πτε τὸ μέγα ἔργον  
 τῆς φιλίας ἡμῶν ἐν τῷ ναὶ τὸ μέγα ἔργον  
 τῆς φιλίας ἡμῶν ἐν τῷ ναὶ τὸ μέγα ἔργον



Η του σταδίου δούρατος (Ροίμ)  
*Andante*  
*mf*  
 Χαίρε ἀγρείας κειμήλιον χαίρε ἀ-ύ-λου  
*affetto*  
 φω-τός καθαρόν ἐπίαιμα χαίρε τὸ κεφάλαιον τῆς  
 ζωοτήρι-ας τῆ τῶν-θῆ Ποδο-δου χαίρε τὸ κή-  
*f*  
 - ρημα χαίρε τῶν Μαρτύρων χαίρε τὸ κήρυμα χαίρε  
*dolce*  
 τὸ πρῶτον ἁποστόλων στανάγωμε καὶ ἄ- Ἀσκήτων  
 Μοναστῶν ἀγλαῖον καὶ σωτηρία ππ - - στω

(Μετράκιος)

Ω τῶ παρα δόξου σου θαυ - ματος τόζωυφό -  
 ρον γυντοῦ ὁ θαυρὸς ὁ παγὰ ρι - ος  
 εἰς ὑψος αἰρό με - τος ἐμφανι - ζεται σί -  
 - - με - ρον δοξολογῶσι πανταταπέ - -  
 ρατα ἐκτοματων - - τα δαιμονα - - - παντες εἰσος  
 θαυ - ρημα τοῖς ἁποστολῶν μετὰ τὴν ἐπισημοῦν τῶν ἀποστόλων

ηχοδ' *ως γενέος ἐργάτων (Ρίαν)*  
*marcato*

ως γεν-ρέ - - - ον ἐργάτων

ἄθλο γόρζε Γεώργι ε στυλιδόντες σήμερον εὐφρανῆ

μένος ὅτι τὸ ἄρο-μον τετέλεκες τὴν πίστην τετή-ρη-κας

καὶ ἐδέξω ἐκ Θεοῦ τὸν τῆν γένησιν σου σέφανον οἱ ἑκέ-

τευ ε ἐκφορᾶς κ' ἐκέντραν τῶν τρωδῆ-να τοῖς ἐπίστα

ἐκτελοῦντες τὴν αἰεὶ σέβαστον μνήμην σου

id. (μεταρρέας) (10/xii)

ὡς ἀσπέρρες ποταμῶν τὸ πρὸς ἀνατολάς·

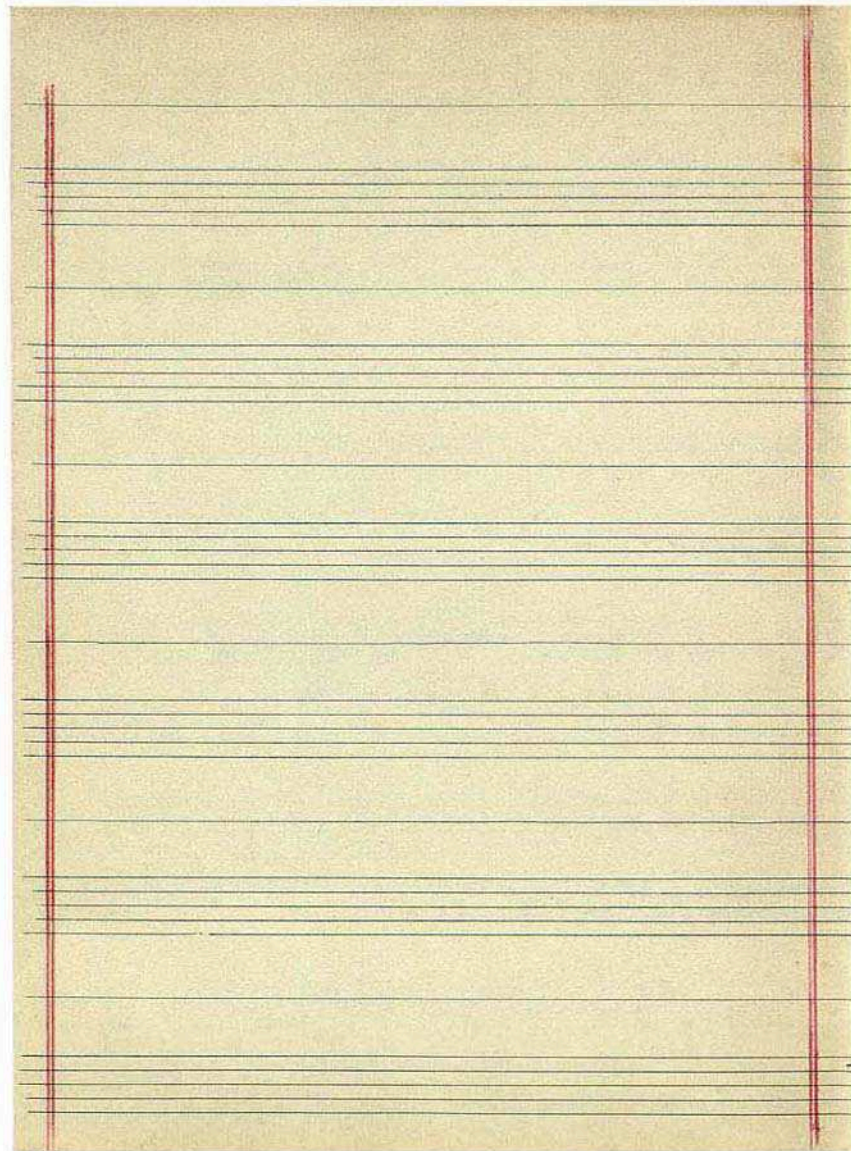
τες ἐρτὺ τῆς Ἐκκλησίᾳς ὡς ἀσπέρρες ὡς ἡματι πᾶσα τὴν κτί-

σις φωτὶ ζῆτε κατὰ τὸν κατὰ τὸν πρὸς τῶν ἀγίων τῶν φωτῶν

καὶ διὰ τὴν τῶν ἀγίων ὁ δὲν ἡ-μερον

τὴν φωσφορικὴν μετὰ τὴν ὁδὸν καὶ ἀγίαν πρὸς τὴν

-ματι στεφανῶ - ρι παρόλβιαι -

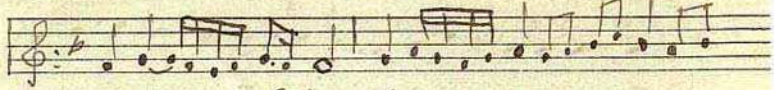


*(Quasi marziale)* *Παρενόμιος*  
*Μέτροις*

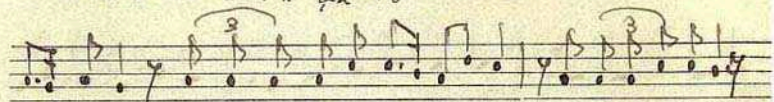
*mf.* στα νεύραμα Μάρτυρες ἡμῶν \* τοῦ ἡγίου κατέ-  
 κρινεν \* ἁγίου πατρὸς ὅτι - δὲ γὰρ το \* ἠτοίχησαν ἡμῶν  
*mf.* *mf.*  
 σταρα δέσσον ὄβλα \* καὶ ἐπὶ γέροντος \* τοῦ ἡ-  
 γίου τῆς ζωῆς ἃ στολάθετε \* Χριστῷ στραφέντα  
 τε \* δωρηθῆναι τῶν ψυχῶν ἡμῶν \* τὴν εὐ-  
 φροσύνην  
 καὶ τὸ μέγα ἔλεος

Κυριεελεησε

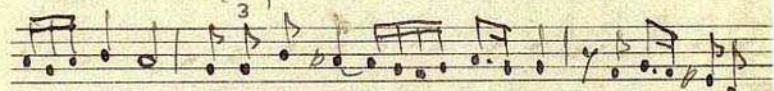
2η ημ. 8'



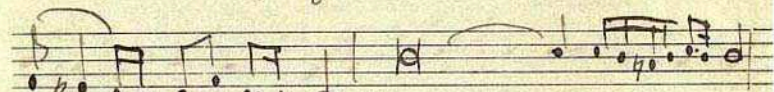
Παρά τα πάντα ἕνεκα ἡμῶν  
τοῦ σώζειν ἡμᾶς



μερῶν ἐξ οὐρανόθεν καὶ ἐξ οὐρανόθεν  
γιὰ ἡμᾶς καὶ ζωὴν καὶ ζωὴν πάντα



ὅτι τὰ πάντα ἕνεκα καὶ ἡμῶν  
καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν



καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν  
καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν



καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν  
καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν



καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν  
καὶ ἡμῶν ἕνεκα καὶ ἡμῶν





*non festivo* 38

17

*c*

Do xa Pa tri - - - i che ti o che a - - -  
- gli o Pnevma-ti, che uin che a i i che is tus e o na s ton  
e o non. A mi - - - in. Pros ten fon na tu  
vo s tu s en ti e ri - - - mo, e ti ma so te dia  
o don tu Chi ri - - - u,  
H tes Chri ste, mo x fu dia la vo n, Va pti sma et on, o ma gnis  
a ma rti - - - an I do su se id a ta, che e  
fo vi - - - thi sau: si n tro us phi go na u o Pro to mos  
che e vo i se to - - - gon. Pas fo ti o  
li cos to fos, po schi co tho ta ti o du las ton De x pot. - - - tin,  
a phi sou e cu e, che ta id a ta sot ir - - - ir, o e so sa co smi  
tin a ma rti - - - au.



115 non fotografare

### Inquisitio prima sorx --

Si ghi sa' to para sa' ex vestia che scito me la  
 che Chi'ri os ton chierion ton, prosigete spaghia sine  
 che dothine f'ou, che tra mu che midough'ion  
 is vrosim tes pis-tes, proigente de  
 en arti -- lo ghi se' to: o gar vasileus, ton va si lev on  
 tutei i chori ton anghie -- ton meta' josis archis che e xu si  
 ton as, ta poli omna ta che ravim  
 che ta ex apl'riqa Serafim, tas o'psis, cali  
 - p'onta che vo on ta ton im non. Alli lu i a alli lu --  
 ia alli lu -- i -- a

Exigebthi --  
 Exi -- ghes -- th os -- o'p'ion a i  
 pro' -- on Chi' -- os, che ane' -- sto so' --  
 zar i -- mas, cali -- lu -- i -- a alli lu i -- a  
 a al-li-lu -- i -- a

46

Πεντάκωστος

14

*Largo*

Μη τῆς μὴ τῆς φθ' πῶς δὲ α-  
 πῶς δὲ α-  
 μη-ο-φο-ρή μη-ο-φο-ρή  
 σαρκὰ σα ρεὶ σαρκὰ σα ρεὶ  
 δοχῆ οὐ τοῦ δοχῆ οὐ τοῦ

βα μη-ο-φο ρή βα βα  
 σα σαρκὰ σα ρεὶ σα σα  
 α δοχῆ οὐ τοῦ α βίβλου

καὶ παν τὸ χρῆ μόνι  
 μη τῆς α πῶς σαρκὸς  
 χωρὶς βίβλου εὐαγγελίου

λόγος τοῦ θεοῦ τὸ  
 πῶς σαρκὸς  
 πῶς σαρκὸς

ἐν μερῶν δι ἐν μερῶν δι' ἑνὸς ἐν μερῶν δι' ἑνὸς

Κινδύων

1176

Ἰ. Π. Β. 8)

Τῆς με-τα-νο-ή-ας ἡ γὰρ φόρμα τυ-λάς, ἔω-ο--δὲ--τα θε-  
λοῦ-μαι γάρ τὸ πνεῦμά μου προ-ύ-πα-ρ-εῖν τὸν ἁ-γί-ον σου, καὶ ὄν φε-  
ρον τοῦ σώματός ὁ-λον ἐ-πι-βί-ω-με-σαν ἁ-γί-α πνεύματι σου  
καὶ τα-ρα-ν ἐν σπλάγχνο σου ἔ-λθ-ε-ι.

Ἰ. Π. Β. 8)

Τὰ πρὸς θε-ὸν πεπορευ-θέντες με-τὰ τῶν ἁ-γί-ων ἔ-στε-τε  
-ὅ-τι τα-ρα-ν, τρέ-μο-σιν τῆς φο-βου-μένης με-τὰ  
τῆς κρι-σεως ἁ-γί-α καὶ θα-ρα-νί-α τῶν ἁ-γί-ων  
τῶν ἐν σπλάγχνο σου ὡς ὁ David βοῶ σοὶ ἔ-λθ-ε-ι σου  
με-τὰ θε-ὸν καὶ τὰ τοῦ μέ-γα-λός σου ἔ-λθ-ε-ι.

1

# 14 Settembre - Vespri

2

Σταν - ροί α - νυ ψού - με - νος τού εν αύ - τω  
 ψω δού - τος το πα - ρος το α - γα - ρι - τω αν -  
 μνην προτερι τε - ται και σιν α πα - θαν' εν αυτω  
 κει - νος θαυ τον η μωι και - ρα - ρα ρε -  
 δε - ρια α - ρε - φω - ω - σθ και κα - τε - κει - ρε -  
 νε και εις αι - ρα - νων πο - ρι - τεν - ε - σθα η -  
 φω - ω - σθ αι ενσπιταχρος δι' υ - περ βο -  
 ρην α - γα - θο - τη - τος ο - θει γε - γη - θο -  
 σης ε ψω - σω - μεν το ο - ρο - μα αυ του και τυχαν -  
 των με - γα - λυ - ρω - μεν α κειν συκα τα βα - σιν.

4/

2<sup>o</sup>

Σταυρός ἡ-ψού ται σὴ με εὐα, καὶ κόσμῳ ἁ γι-  
 ἄ ξεται σ γὰρ Πατρὶ σου νε-φελῶν καὶ Πνεῦμα τοῦ ἁ-  
 γίῳ ἐν τοῦ τοῦ χριστοῦ ἁ πλώ-βασι, τὸν κόσμον ἁ-δον  
 εἰλημῶσι πρὸς σὴν χρι σὺ ἔ-πίγνωσιν. Τὸν οὖν εἰ  
 σὶ πεπαιδῶ...ται, ἴσι εἰ ἁ-ξίῳ εὐα τῶ ξυ.

- Αἶνον -

ὦ τῶν τὰ παρὰ σοῦ εὐα εὐα κακ-τοῖ! τὸ ξω η γο'  
 εὐα εὐα, ὁ σταυρὸς ὁ τὰ ξα - - - - - γι-ος  
 εἰς ἡ γοῖ αἰ πο- - με- τας εὐα εὐα - ξεται  
 εὐα - - - - με εὐα. σο ξο το γοῖ - - σι πὰρ τα

5

43

τά πρῶτα ἐκείνη μα τὸν γὰρ

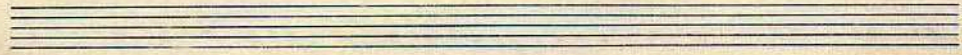
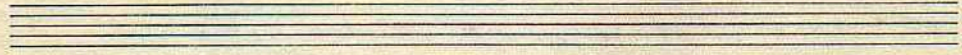
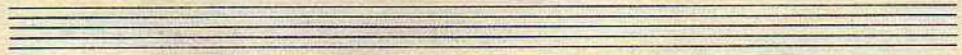
δαίμονες ἅπαντες. Ὁ ἰσχυρὸς

δὴ ἐμα τῶν βροτῶν καὶ θάνατος δι' αὐτὸν Χριστὸν

οὐδὲν τῶν ψυχῶν ἢ πᾶσαν αἰῶνα τοῦ δὴ

στραγγιζομένων

*αὐτῶν/ τῶν*





6

Ἦχ. α'

*ρ.*



Σῶ-σαν, Κύ-ρι-ε, τὸν λα-όν σου καὶ ἐνδο'-γη-σον



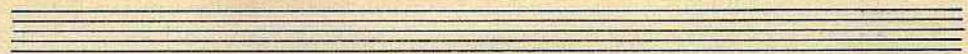
τὴν κτλ ἐο-ρο-μί-α-ων σου, νύ -- καὶ τοῦ βα-σι-λευ-ῆ κα



τὰ βαρβάρων τῶ ἐθνῶν σου -- αἱ καὶ τὸ σὸν φυ-



λάτων. Ἐὰ τῶν στα-υρῶν σου πο-λι-τεν-μια.



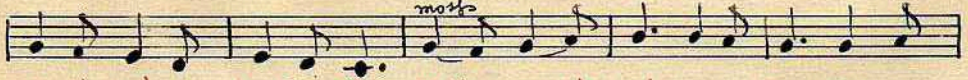
*fo*  
*2*



Ὁ ὑ-ψω-θὲν ἐν τῶν οὐρανῶν ἐκ-κλ-ῆ-σι-ων, τῆ ἐπι-σ-



τή σου καὶ νῆ πο-λι-τεν-μια τῶν μακροχρόνιων σου δω-ρη-



σαι. Χριστῆ ε ὁ Θε-ός. ὑψω-θὲν ἐν τῶν οὐρανῶν καὶ τῶν πνε-



ματων βασι-λευ-ῶν σου, νύ καὶ τοῦ βα-σι-λευ-ῆ κατὰ τῶν πο-λι-



τειων. τῶν συμμαχί-ων σου ἐν τῶν οὐρανῶν ὁ πλο-εῖ-θη-σας ἡ-ἰ-τη-σας

7

5

Τρόται ο - εν. (ορμη)τροται ο - - - - - εν.

Τὸν ἁγίον σου προσκυ-νών - μεν, δε - - - - -  
 - σίτο τα, καίτις ἰ γίαν βν'α - τά - βτα - - εν δε - - -  
 φα - - - - - εν. ἰβανί τας - Κεστίαν ἰ -

6: Dicembre - Festa di S. Nicola - Patrono -

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

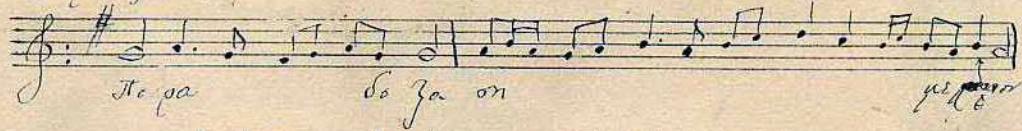
Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

Handwritten musical notation on a single staff with lyrics in Greek below it.

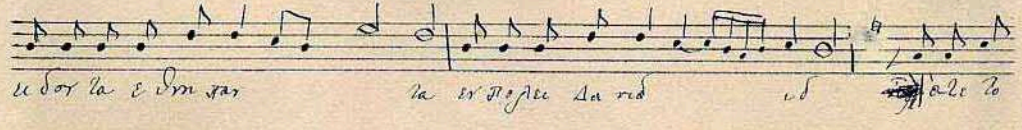


Παράμ. 408

Παράδοχα σήμερον



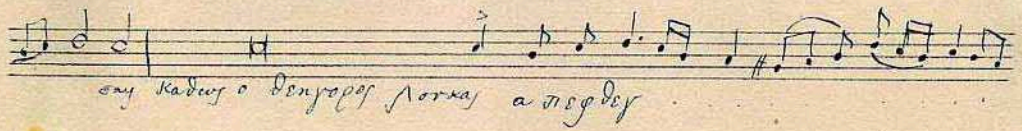
Πα πα βο ζα ον με σου



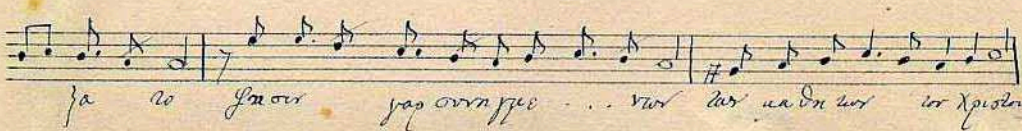
υ βο λα ε δη ρα ρα ερ πο ρε λα ρε εδ αλε το



ρε ρε με κα λη λ δε το α με ορ ερ πο ρε λα ρε



ον κα ρι ε ο δε ρο ρε ρο κα α πο ρε λα ρε



ζα το ζ σου γαρ ον ρε ... ρε λα ερ πο ρε λα ρε



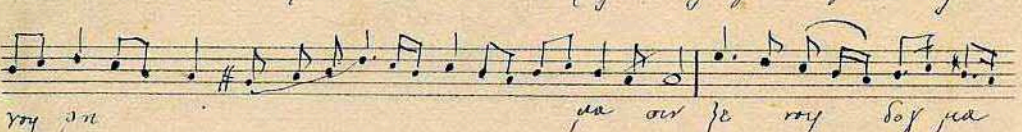
ε ρε το η ρε λα ερ πο ρε ρε ρο κα α πο ρε λα ρε



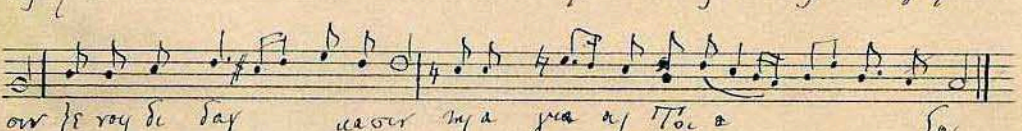
η λα ερ πο ρε λα ρε ερ ον η ρε ον η



ον κα ερ με ον κα ερ πο ρε λα ρε ρε ον κα ερ



ρε ον κα ερ πο ρε λα ρε ρε ον κα ερ



ον κα ερ πο ρε λα ρε ρε ον κα ερ

Παι γιο ρ ο ε ε φ η σ η ρ η λ η ε ρ η ο ρ η

18

Παι γιο ρ ο ε ε φ η σ η ρ η λ η ε ρ η ο ρ η  
 Παι γιο ρ ο ε ε φ η σ η ρ η λ η ε ρ η ο ρ η  
 Παι γιο ρ ο ε ε φ η σ η ρ η λ η ε ρ η ο ρ η  
 Παι γιο ρ ο ε ε φ η σ η ρ η λ η ε ρ η ο ρ η

256. Ανεπισημα :

Ε υ λ ο γ ο υ ς ο ε κ ο ρ η ε δε θα γ ο ρ η ο λα β η κα ο ρ η ο λα ο ο ρ η ο ρ η ο  
 η ο ο ρ η ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο  
 κα η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο  
 η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο  
 Α η η η ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο  
 ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο ο ρ η ο

Πρωτοψάλτης

18

Handwritten musical score for the first piece, consisting of four staves of music with Greek lyrics written below each staff. The notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The lyrics are in Greek and appear to be a traditional hymn or prayer.

256. Αβραάμ

Handwritten musical score for the second piece, titled "256. Αβραάμ". It consists of seven staves of music with Greek lyrics written below each staff. The notation includes treble clefs, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The lyrics are in Greek and appear to be a traditional hymn or prayer.

Θεὸς Κύριος ..... ἤχ. πρ. δ'

*Solenne*

Θε - ο - ος Κυ ρι - ος και ε πε - φα -

ρε - - εν η - μιν εν - λο - γη - μς - νος ο ερ -

χο - - μς - νος ερ ο - νο - μς τι - Κυ ρι ον

*rall.*

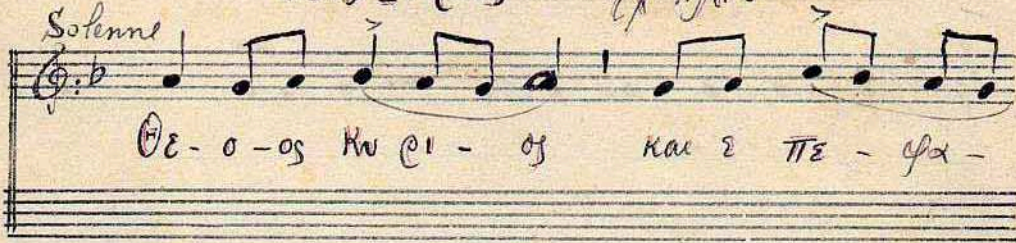
*Six.*

Ἐξομολογήσῃς τῷ Κυρίῳ, κ' ἔπι καλῆσῃς τὸ ἄγιόν αὐτοῦ.

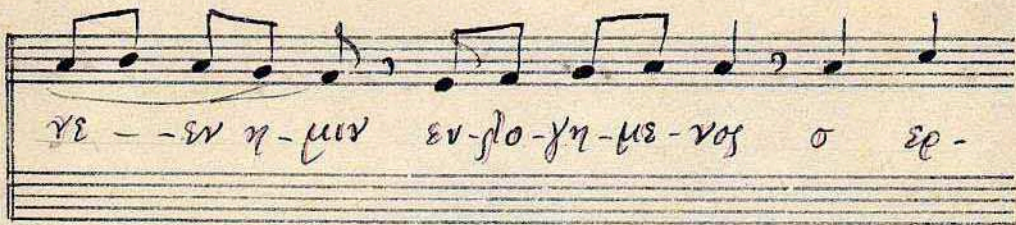


Θεὸς Κύριος ---- ἤχ. πρ. δ'

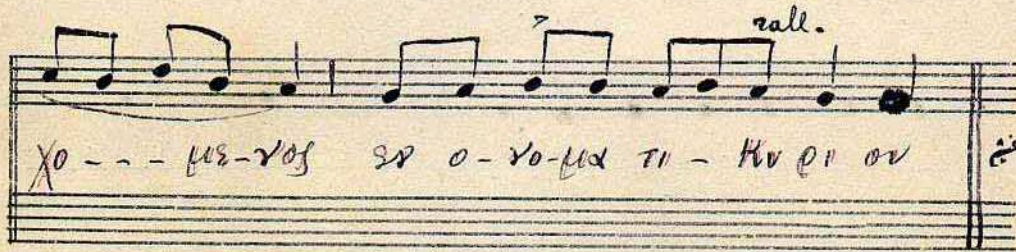
Solenne



Θε-ο-ος Κυ-ρι-ος και ε-πε-φα-

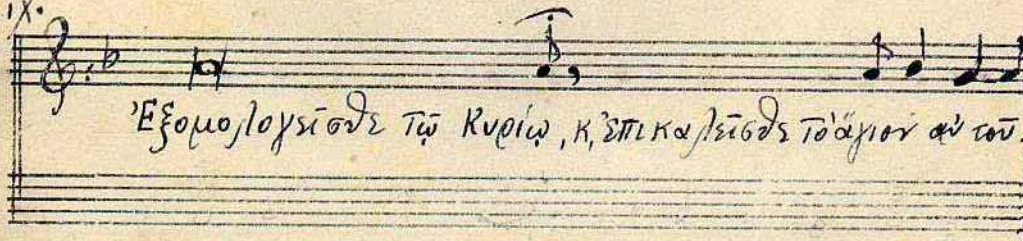


γε-εν η-μιν ευ-λο-γη-με-νος ο ερ-



χο-με-νος ερ ο-νο-μα τι- Κυ-ρι-ου

Six.



Ἐξομολογήσῃς τῷ Κυρίῳ, κ' ἐπικαλεῖσῃς τὸ ἅγιόν αὐτοῦ.



*fa nat.*

# Χαίροι, ἄνασσα, ...

Χαίροις, ἄνασσα, μητρο-τίερ-θε-νον κηί.

ος ἔ-παν γὰρ εὐδί-νη τον εὐλα-λον --- οτό ---

μα Πη-τροῦ - ον αὐθε-νε σε μέτ-παν ἄ ξί.

ως Ἰ-λιγγε-ἄ ὁς ἰουῖς ἄ-πας οον --- τόντο ---

*rallentando*

κοῦ Νό εἰν. ὁ-θεν σε συμ-φώ-νας οο ξά-σο --- μεν.

Mahticos 14 de Heubre

*Pizzicato*

8-IX-938

*Amor y Justicia*

A handwritten musical score on aged paper. The score consists of six staves of music. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written in red ink below the notes. The text is in Greek and appears to be a hymn or prayer. The handwriting is cursive and elegant. The paper shows signs of age, including some staining and discoloration.

α νε - ληθης εν δοξί Χριστέ ο Θεός ι -  
μόνη - ρο φί - λος μαθητάς τ' εὐαγγελιστά  
αγίου Πνεύματος, νε νε ο Θεός σου αὐτὸν  
διὰ τὴν ἐν - λο - γη - σί - ας, ο ἰ - σί - ας τῆς  
Θεοῦ, ο Λι - θοῦ τῆς ἐν Κο - ρ - νῶ.

Fig. 7. *Allegro*

Ψυχὴ μου ψυχὴ μου.

α --- να --- βία τε - κα θεο --- σευ το εσθλα

λοσ εγ-γι --- σε κη --- σε --- σευ θεου βρε

--- σε α να νη γονον να ψεβηται --- σου.

Χρι --- στος --- ο θε ος

ο παντα --- σου

παν --- των και των παν --- των πνευτων.



mu o  
 his o tan el - - di en ti va ri li - - a - su

*Remel* *adagio*  
  
 Cri stus a ne xus - ech ne cron the us - to sha - ua -

ton ho xi - - ras - - - che - tis en - - vis mi ma si zo -

in chari ra - me - nos

*al niente*

Catherinette

27-8-19-1

Ca teo thing dhi - ta i pro se - si - me as dhi rei -  
 a ma e no pe an - on a pas no - tu - xi non nu  
 the on a e - ge - ri - ni

*And.  
3*

8 ghe - - - - ne - - - - ha - - - - re - i -  
 - - - - non si ta si - - - - su pro - fe - - - - re  
 ni - - - - Cri - ste - - - - - mu.

Ed. Peters, 117, rue de Valenciennes, 75 - Paris



se-pte la ve-te-to-fo- a ne spe-ru di fo-

to a mi-mi so men la-i a na san-ta e-que-cum-

*may  
Polina*

Cri-stos a ne sti edine cron-dha na to sha na san-ctus

ti - rus - che sig en - dis mi ma ti so in cha ri

ta me nos

Ὅτε οἱ ἔργοι μαρτυροῦνται.....

Ὅτε οἱ ἔρ- γοι σου μαρτυροῦνται,  
 ὅτι ἡ δόξα σου ἵσχυρὴ ἐστὶν πρὸς ἡμᾶς,  
 ὅτι ἡ δόξα σου ἵσχυρὴ ἐστὶν πρὸς ἡμᾶς,  
 ὅτι ἡ δόξα σου ἵσχυρὴ ἐστὶν πρὸς ἡμᾶς,  
 ὅτι ἡ δόξα σου ἵσχυρὴ ἐστὶν πρὸς ἡμᾶς,  
 ὅτι ἡ δόξα σου ἵσχυρὴ ἐστὶν πρὸς ἡμᾶς.

Riproduzioni a stampa da minute  
Archivio della Chiesa di San Nicolò di Mira,  
Mezzojuso (Palermo)

### Canti nel sacr.to del Matrimonio

1°

Μα - κάριοι πάντες οί φοβούμενοι τόν Κύ - ρι - ον.  
 Δό - ξα σοι, ό Θε - ός ή - μών, δό - ξα σοι. etc.

2°

Πο - τή - ρι - ον σω - τη - ρί - ου λή - ψο - μαι,  
 καί τò ὄ - νο - μα Κυ - ρί - ου ἐ - πι - κα - λέ - σο - μαι. Ἄλ - λη - λού - ῖ - α.

3°

*Largo*

Ἦ - σα - ῖ - α χό - ρε - υε· ή Παρ - θε - νος ἔ - σχεν  
 ἐν γα - στήρι, καί ἔ - τε - κεν Ὑ - ῖ - ὄν  
 τὸν Ἐμμανουήλ, Θεόν τε καί Ἄν - θρω - πον·  
 Ἄ - να - το - λή ὄνομα αὐτῶ· ὄν μεγαλύνοντες, τήν Παρθένον  
 μα - κα - ρί - ζο - μεν. 27/8/932

### Megalinarion dell'Epifania

Με - γά - λυ - νον, ψυ - χή μου, τὸν ὑ - πὸ Ἴω -  
άν - νου τὸ βά - πι - σμα αἰ - τοῦν - τα.  
Ὡ τῶν ὑ - πέρ νοῦν τοῦ τό - κου σου θαυ - μά - τον!  
Νύμ - φη πάν - α - γνε, Μῆ - τερ εὐ - λο - γη - μέ - νη.  
Δι' ἧς τυ - χόν - τες παν - τε - λούς σω - τη - ρί - ας.  
Ἐ - πά - ξι - ον κρο - τοῦ - μεν ὡς εὐ - ερ - γέ - τη.  
Δῶ - ρον φέ - ρον - τες ὕ - μνον εὐ - χα - ρι - στί - ας.

30/8/932 (X<sup>o</sup>)

Megalinarion 2° febbraio (Irapanti)

Θε - ο - τό - κε, ἡ ελ - πὶς πάν - των τῶν Χρι - στι - ἁ - νῶν,  
σκε - πε, φρου - ρει, φυ - λάτ - τε τοὺς ἐλ - πί - ζον - τας εἰς σέ.  
Ἐν νό - μῳ, σκι - ᾶ καὶ γράμ - μα - τι τύ - πον κα - τί - δω - μεν οἱ πι - σοί·  
πάν ἄρ - σεν τὸ τὴν μή - τραν δι - α - νοῖ - γον ἄ - γι - ον Θε - ῶ·  
δι - ὃ πρω - τό - το - κον Λό - γον, Πα - τρὸς ἁ - νάρ - χου Υἱ - ὄν,  
30/8/932 (X°)  
πρω - το - το - κού - με - νον Μη - τρὶ ἁ - πει - ράν - δρω με - γα - λύ - νο - μεν.

Doxologhìa megali

Δό-ξα σοι τῷ δεί-ξαν-τι τὸ φῶς, καὶ φω-τί-ζον-τι τὸν κό-σμον.

Δό-ξα ἐν ὑ-ψί-στοις Θε-ῷ, καὶ ἐ-πι-γῆς εἰ-ρή-νῃ, ἐν ἀν-θρώ-ποις εὐ-δο-κί-α.

Ὑ-μνοῦ-μέν σε, εὐ-λο-γοῦ-μέν σε, προ-κυ-νοῦ-μέν σε, δο-ξο-λο-γοῦ-μέν σε, εὐ-χα-ρι-στοῦ-μέν σοι δι-ὰ τὴν με-γά-λην σου δό-ξαν.

Κύ-ρι-ε, Βα-σι-λεῦ ἐ-που-ρά-νι-ε, Θε-ὲ Πά-τερ παν-το-κρά-τορ·

Κύ-ρι-ε Ὑί-ὲ μο-νο-γε-νές, Ἰη-σοῦ Χρι-στέ, καὶ Ἄ-γι-ον Πνεῦ-μα.

Κύ-ρι-ε ὁ Θε-ός, ὁ Ἄ-μνός τοῦ Θε-οῦ, ὁ Ὑί-ός

τοῦ Πα-τρός, ὁ ἀΐ-ρων τὴν ἀ-μαρ-τί-αν τοῦ κό-σμου, ἐ-λέ-η-σον ἡ-

μᾶς, ὁ ἀΐ-ρων τὰς ἀ-μαρ-τί-ας τοῦ κό-σμου. Πρό-σε-ξαι τὴν δέ-η-σιν ἡ-

μῶν, ὁ κα-θή-με-νος ἐν δε-ξι-ᾷ τοῦ Πα-τρός, καὶ ἐ-λέ-η-σον ἡ-μᾶς.

Ὁ - τι σὺ εἶ μό - νος Ἁ - γι - ος, σὺ εἶ μό - νος Κύ - ρι -  
 ος, Ἰη - σοῦς Χρι - στός, εἰς δό - ξαν Θε - οῦ Πα - τρός, Ἄ - μὴν.  
 Καθ' ἐ - κά - στην ἡ - μέ - ραν εὐ - λο - γή - σω σε, καὶ αἰ -  
 νέ - σω τὸ ὄ - νο - μά σου εἰς τὸν αἰ - ῶ - να, καὶ εἰς τὸν αἰ -  
 ῶ - να τοῦ αἰ - ῶ - νος, Κα - τα - ζί - ω - σον, Κύ - ρι - ε, ἐν  
 τῇ ἡ - μέ - ρα ταύ - τη, ἄ - να - μαρ - τή - τους φυ - λα - χθῆ - ναι ἡ - μάς.  
 Εὐ - λο - γη - τὸς εἶ, Κύ - ρι - ε, ὁ Θε - ὸς τῶν Πα -  
 τέ - ρων ἡ - μῶν, καὶ αἰ - νε - τὸν καὶ δε - δο - ξα - σμέ - νον τὸ ὄ - νο - μά  
 σου εἰς τοὺς αἰ - ῶ - νας, Ἄ - μὴν. Γέ - νοι - το, Κύ - ρι - ε, τὸ ἔ - λε - ὸς σου  
 ἐφ' ἡ - μάς, κα - θά - περ ἠλ - πί - σα - μεν ἐ - πί σέ.



Ὁ - τι σὺ εἶ μό - νος Ἁ - γι - ος, σὺ εἶ μό - νος Κύ - ρι -  
 ος, Ἰη - σοῦς Χρι - στός, εἰς δό - ξαν Θε - οῦ Πα - τρός, Ἄ - μὴν.  
 Καθ' ἐ - κά - στην ἡ - μέ - ραν εὐ - λο - γή - σω σε, καὶ αἰ -  
 νέ - σω τὸ ὄ - νο - μά σου εἰς τὸν αἰ - ῶ - να, καὶ εἰς τὸν αἰ -  
 ῶ - να τοῦ αἰ - ῶ - νος, Κα - τα - ξί - ω - σον, Κύ - ρι - ε, ἐν  
 τῇ ἡ - μέ - ρα ταύ - τη, ἄ - να - μαρ - τή - τους φυ - λα - χθῆ - ναι ἡ - μάς.  
 Εὐ - λο - γη - τὸς εἶ, Κύ - ρι - ε, ὁ Θε - ὸς τῶν Πα -  
 τέ - ρων ἡ - μῶν, καὶ αἰ - νε - τὸν καὶ δε - δο - ξα - σμέ - νον τὸ ὄ - νο - μά  
 σου εἰς τοὺς αἰ - ῶ - νας, Ἄ - μὴν. Γέ - νοι - το, Κύ - ρι - ε, τὸ ἔ - λε - ὸς σου  
 ἐφ' ἡ - μάς, κα - θά - περ ἠλ - πί - σα - μεν ἐ - πί σέ.

Εὐ - λο - γη - τὸς εἶ, Κύ - ρι - εἰ· δὶ - δα - ξόν με τὰ  
 δι - και - ώ - μα - τά σου. Κύ - ρι - ε, κα - τα - φυ - γῆ  
 ἐ - γε - νή - θης ἡ - μῖν ἐν γε - νε - ᾧ καὶ γε - νε - ᾧ. Ἐ - γὼ εἶ - πα·  
 Κύ - ρι - ε, ἐ - λέ - η - σὸν με· ἵ - α - σαι τὴν ψυ - χὴν μου, ὅ - τι ἤ - μαρ - τόν σοι.  
 Κύ - ρι - ε, πρὸς σέ κα - τέ - φυ - γον· δὶ - δα - ξόν με τοῦ ποι - εῖν τὸ θέ - λη -  
 μά σου, ὅ - τι σὺ εἶ ὁ Θε - ὄς μου. Ὅ - τι πα - ρὰ σοὶ πη - γὴ ζω -  
 ῆς· ἐν τῷ φω - τί σου ὁ - ψό - με - θα φῶς.  
 Πα - ρά - τει - νον τὸ ἔ - λε - ὄς σου τοῖς γι - νώ - σκου - σί σε.  
 Ἄ - γι - ος ὁ Θε - ὄς, Ἄ - γι - ος Ἰ - σχυ - ρός, Ἄγ - ι - ος Ἄ -  
 θά - να - τος, ἐ - λέ - η - σὸν ἡ - μᾶς, Δύ - να - μίς.

## Kathisma di Natale

*Largo*

Δεῦ - τε ἴ - δω - μεν, πι - στοί,  
ποῦ ἐ - γεν - νή - θη ὁ Χρι - στός,  
ἄ - κο - λου - θή - σω - μεν λοι - πόν,  
ἔν - θα ὁ - δεύ - ει ὁ Ἄ - στήρ,  
με - τὰ τῶν Μά - γων, Ἄ - να - το - λῆς,  
τῶν Βα - σι - λέων.  
Ἄγ - γε - λοι ὑ - μνοῦ - σιν,  
ἄ - κα - τα - παύ - στως ἐ - κεί.

Ποι - μέ - νες ἄ - γραυ - λού - σιν  
 ῥ - δὴν ἐ - πά - ξι - ον·  
 Δό - ξα ἐν ὑ - ψί - στοις, λέ - γον - τες.  
 τῷ σή - με - ρον ἐν τῷ σπη - λαί - φ τε - χθέν - τι  
 ἐκ τῆς Παρ - θε - νου καὶ Θε - ο - τό - κου  
 ἐν Βη - θλε - ἐμ τῆς Ἰου - δαί - ας.

27/8/932 (X<sup>o</sup>)

## Megalinarion S. Natale

*Maestoso*

Με - γά - λυ - νον, ψυ - χή μου, τήν τι - μι - ω - τέ - ραν  
 καὶ ἐν - δο - ξο - τέ - ραν τῶν ἁ - νῶ Στρα - τευ - μά - των.  
*p*  
 Μυ - στή - ρι - ον ξέ - νον  
 ὁ - ρῶ καὶ πα - ρά - δο - ξον· οὐ - ρα - νὸν τὸ σπή - λαι - ον·  
 θρό - νον χε - ρου - βι - κὸν τὴν Παρ - θε - νον·  
 τὴν φάτ - νην χω - ρί - ον, ἐν ᾧ ἄ - νε - κλί - θη  
 ὁ ἁ - χώ - ρη - τος Χρι - στὸς ὁ Θε - ὁς·  
*a tempo*  
 ὃν ἁ - νυ - μνοῦν - τες με - γα - λύ με - γα - λύ - νο - μεν. 29.9.932

## Canone di Natale

Χρι - στός γεν - νά - ται, δο - ξά - σα - τε·  
Χρι - στός ἐξ οὐ - ρα - νῶν, ἀ - παν - τή - σα - τε·  
Χρι - στός ἐ - πί γῆς, ὑ - ψώ - θη - τε.  
Ἄ - σα - τε τῷ Κυ - ρί - ω, πᾶ - σα ἡ γῆ, καὶ ἐν εὐ - φρο - σύ - νη  
ἀ - νυ - μνή - σα - τε, λα - οί, ὅ - τι δε - δό - ξα - σται.

## Canone di Natale [2]

Ἐ - σω - σε λα - ὄν θαν - μα - τουρ - γών Δε - σπό - της,  
Ὑ - γρόν θα - λάσ - σης κυ - μα χερ - σώ - σας πά - λαι,  
Ἐ - κὼν δὲ τε - χεῖς ἐκ Κό - ρης, τρί - βον βα - τήν  
Πό - λου τί - θη - σιν ἡ - μῖν' ὄν κατ' οὐ - σί - αν  
Ἴ - σον τε Πα - τρὶ καὶ βρο - τοῖς δο - ξά - ζο - μεν.

NB

1) l'ode 3<sup>a</sup> come suesp.

2) " 5-7 "

3) " 6-8 come la l<sup>a</sup>

Kathisma del Sab. Santo (ἦχος α')

*Largo*

Τὸν τά-φον σου, Σω-τήρ, στρα-τι-ῶ-ται τη-ροῦν-τες,  
 νε-κροὶ τῆ ἀ-στρα-πῆ τοῦ ὀ-φθέν-τος ἀγ-γέ-λου  
 ἐ-γέ-νον-το, κη-ρύτ-τον-τος γυ-ναι-ξί τὴν ἀ-νά-στα-σιν·  
 σὲ δο-ξά-ζο-μεν, τὸν τῆς φθο-ράς κα-θαι-ρέ-την·  
 σοὶ προσ-πί-πτο-μεν τῷ ἀ-να-στάν-τι ἐκ τά-φου, καὶ μό-νῳ Θε-ῷ ἡ-μῶν.

*rall.*



[Kirie ton dhinàmeon]

Κύ - ρι - ε τῶν δυ - νά - με - ων, μεθ' ἡ - μῶν γε - νοῦ·  
ἄλ - λον γάρ ἐ - κτός σου βο - η - θὸν ἐν θλί - ψε - σιν οὐκ ἔ - χο - μεν.  
Κύ - ρι - ε τῶν δυ - νά - με - ων, ἐ - λέ - η - σον ἡ - μάς.

Aghiasmòs Epifania [1]

Φω - νή Κυ - ρί - ου

έ - πι τών ύ - δά των

βο - ᾶ λέ - (ε) (ε) - λέ - γου - σα

Δεῦ - τε λά - βε - τε λά - βε - τε πάν - τες,

πνεῦ - μα σο - φί - ας,

πνεῦ - μα συν - έ - (ε) συν - έ - σε - ως,

πνεῦ - μα φό - βου Θε - οῦ,

τοῦ έ - πι - φα - νέν - (εν) τος Χρι - στοῦ.

15 Agosto (2)

Τὴν ἐν πρε-σβεΐ-αις ἁ-κοί-μη-τον Θε-ο-τό-κον,  
καὶ προ-στα-σί-αις ἁ-με-τά-θε-τον ἐλ-πί-δα,  
τά-φος καὶ νέ-κρω-σις οὐκ ἐ-κρά-τη-σεν·  
ὡς γὰρ ζω-ῆς Μη-τέ-ρα πρὸς τὴν ζω-ὴν με-τέ-στη-σεν  
ὁ μήτραν οἰκήσας ἁ-ει-πάρ-θε νον.

Dom. delle Palme

Τὴν κοι-νήν ἀ-νά-στα-σιν πρὸ τοῦ σοῦ πά-θους πι-στού-με-νος,  
ἐκ νε-κρῶν ἤ-γει-ρας τὸν Λά-ζα-ρον, Χρι-στὲ ὁ Θε-ός·  
ὁ-θεν καὶ ἡ-μεῖς, ὡς οἱ παί-δες,  
τὰ τῆς νί-κης σύμ-βο-λα φέ-ρον-τες,  
σοὶ τῷ νι-κητῇ τοῦ θανάτου βο-ώ-μεν·  
Ὡ-σαν-νά ἐν τοῖς ὑ-ψί-στοις,  
εὐ-λο-γη-μέ-νος ὁ ἐρ-χό-με-νος  
ἐν ὀ-νό-μα-τι Κυ-ρί-ου.

Un'integrazione ai manoscritti di Papàs Lorenzo Perniciaro  
Raccolta di Papàs Matteo Sciambra

### Tono 3° chima-chima

Trascrizione dalla viva voce di Papàs Demetrio Cimino

Τῷ σῷ Σταυ-ρῷ, Χρι-στῷ Σω-τήρ, θα-νά-του κρά-τος λέ-λυ - ται,  
καὶ Δι - α - βό - λου ἡ πλά - νη κα - τήρ - γη - ται·  
γέ - νος δὲ ἀν - θρώ - πων πί - στει σω - ζό - με - νον  
ὑ - μνον σοι καθ' ἐ - κά - στην προσ - φέ - ρει.

### Tono 3° chima-chima

Trascrizione dalla viva voce di Papàs Demetrio Cimino

Τῷ σῷ Σταυ-ρωῖ. Χρι-στῆ Σω-τήρ, θα-νά-του κρά-τος λέ-λυ - ται,  
καὶ Δι - α - βό - λου ἡ πλά - νη κα - τήρ - γη - ται.  
γέ - νος δὲ ἀν - θρώ - πων πί - στει σω - ζό - με - νον  
ὑ - μνον σοι καθ' ἐ - κά - στην προσ - φέ - ρει.

